

The Speech of the Eritrean Dictator on His 32nd Anniversary of Dictatorship and my Comment
እቲ ዘርባ ናይ እቲ ኦሪጎናል ዲትታቶሪ ኡብ እቲ ናቱ መብበል 32 ተዝካር (ዘክከረ) ናይ ዲትታቶሪ እውን እቲ ናተይ ትርጓሜ

Thread See new Tweets - Conversation (T) (N) @tesfanews - Speech by President Isaias Afwerki on the occasion of the 32nd anniversary of independence. #EritreaAt32

'ናይ 3 ወለዶታት አስታት 80 ዓመታት መዋዕል ዓለማውያን ሓይሊትት ዕብለለ ብቀንዲ ጃንዳታት ዋሺንግቶንን ሰብኪዳኖምን አንጻር **ሓርነትናን ነጻነትናን** ክጥቀምሉ ዝ ጸንሑ **ሽጣራ** ኢትዮጵያን አርትራን አናቕሑትካ ቀጽጸለ ኩናት ምስዋር እዩ ኔሩ። ንዝኾነ ጥርጣረ ቦታ ዘይገድፍ ሐቅቂ ከዓ እቲ ሽጣራ ከምዘይሰርሐ ዘረጋግጥ ጥራይ እዩ። አብ ዝሐለፉ 5 ዓመታት ሓድሽ ምዕራፍ ተገንጺሉ አብ ዝትባህሉሉ ድማ ዋሺንግቶን ነቲ አወታዊ ክስተት ንምቕልባስ ብወክልተይ ትብሎም 3 ዓባይቲ ወተሃድደራዊ መጥቓዒታት ኢያ አካይዳ። እዚ ናይ መወዳእታ 3ይ መጥቓዕቲ ብወህሁድ ምክልኻል ስለ ዝተድፍአ ከዓ ምስ ናይ ሐድሐደ ስኽፍታታት እቲ ዕምባለ መለብበሚ ከይኑ ንመጻኢ ዕድድል ሰላም ኪኸፍት ተስፋይ ወይ ተጽቢይት ህዝቢታት ተነቢሩሉ አልሎ። ሞሳ? ንሓይሊታት ምኽልኻል አራትራ'!

Haddas Ertra 25 May 2023 HADDAS ERTRA On May 25, 2023

ገርባር ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ዘላባ ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ገርባር ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ዘላባ ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ	ገርባር ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ዘላባ ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ገርባር ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ዘላባ ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ	ገርባር ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ዘላባ ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ገርባር ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ዘላባ ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ	ገርባር ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ዘላባ ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ገርባር ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ ዘላባ ለላባ ለላባ ለላባ ለላባ
--	--	--	--

My comment:

The recent speech by the Eritrean dictator on his 32nd anniversary of dictatorship reflects his complete detachment from reality. He appears to be nothing more than a walking corpse. Let's focus on a few specific phrases from his speech: 'ሓርነትናን ነጻነትናን' and 'ሽጣራ'.

Firstly, 'ሓርነት' and 'ነጻነት' are synonyms in the Tigriyna language. Just like the words 'መሐዘ', 'መሰትታ', and 'መዘንና', they all mean 'of the same age' in English. For example, you would say 'ንስሳቶም ነበሩ መሰትታ' to mean 'they were of the same age.' It would be incorrect to say 'ንስሳቶም ነበሩ መሐዘን መሰትታን መዘንን'.

The term 'ሓርነት' is derived from Geez, while the origin of 'ነጻነት' is still unknown. Despite their etymological differences, they are feminine nouns and have the same meaning, which is freedom or liberty in English and 'libertà' in Italian. For example, you can say 'አራትራውያን እዮም እንናተዋግኡ ምእንቲ ሓርነት ወይ ነጻነት' to mean 'Eritreans are fighting for freedom.' Additionally, these words also connote 'independence' in English and 'indipendenza' in Italian. The word 'ኢንዲፕንዲንዲ/indipendeza', feminine, is a relatively new Tigriyna word according to my dictionaries. For instance, 'እቲ ዓድዲ ሐዘ እታ ኢንዲፕንዲንዲ ኡብ እቲ 1964' means 'the country gained independence in 1964' in English or 'il paese ha conquistato l'indipendenza nel 1964' in Italian.

Secondly, the term 'ሽጣራ' is considered vulgar by those who speak refined Tigriyna. And nobody knows its origin, meaning, part of speech, gender, etc.

The Tigrinya-speaking community hopes, of course the others as well, to one day see the Tigrinya language being studied and, as a result, writing modern grammar books, dictionaries, etc. No doubt the impact of this will be huge. The bad habit of writing and speaking according to personal grammar rules will see its end. A new era of writing and speaking according to the rule of the Tigrinya language will begin. In short, the field of writing and speaking will begin to flourish.

Unfortunately, the Eritrean dictator is not a linguist like former dictator Idi Amin of Uganda. He belongs to whoever speaks and writes according to his personal grammatical rule. And this group is divided in two, because those who have peasant culture write a little better. For example, they know clearly the difference between "መብበል/-th" and "መበል/female monkey", "ኩናት/ spear" and "ውግግእ/battle", "ገመል/ mammal and "ገመል (ጉንዳ ናይ ኦም/beam (tree trunk), etc.

The Eritrean dictator who writes and speaks according to his personal rule of grammar he doesn't mind using a noun as an adjective or vice versa or a feminine noun as a masculine noun or vice versa. Or putting gender aside, in their place adding conjunctions, completely out of time, just like he wrote the two words: 'ሓርነትናን ነጻነትናን'. He has yet to learn a simple Tigrinya definite article, noun and conjunction like this: እቲ ዓሳ እውን እታ ማይ/the fish and the water. But despite his sub-zero Tigrinya linguistic disability, he is very successful, because by now many Tigrinya speakers and writers are with his approach to the Tigrinya language thanks to his monopolized mass media fighting for his interests. As additional example, the following, that are part of his speech that is above, are blank before the refined orator Tigriyna. 'ዓለማውያን ሓይሊት ሰብላላ, ጃንዳታት, ሰብኪዳኖም, ኩናት, መጥቃዕቲታት, ኢያ አካይዳ, ...)

The absurdity of his speech suggests that the dictator is once again attempting to manufacture an issue out of thin air, giving himself the authority to rule Eritrea without adhering to the rule of law and the rule of grammar. However, his latest speech, which is by far the poorest, suggests that Eritreans commit themselves more than before to unity.

እቲ ሕዝቢ አፊትራ ዝ ይቃለስ ምእንቲ ሓርነት ይዕወት!

The Eritrean people fighting for freedom will win!

Il popolo eritreo che lotta per la libertà vincerà!

Eyob Ghebreziabhier Bein

Mühlematt 6

CH - 6020 Emmenbrücke

Tel. +41 41 534 00 39

eyebright@bluewin.ch

<https://www.Sewwit.org>

Switzerland